

NI HO SALUD, ROUANEZ AN ELEZ

Charles Le Bris



1. Ni — ho sa — lud — Rou — an — (n)ez an — E — lez, —
 2. Deoc'h — hu, Gwer — hez, — e ka — som or — pe — denn, —
 6. O — Gwer — hez — Sakr, — o Mamm ga — ran — te — zuz, —
 7. Pli — jet gan — (n)eoec'h, — Mamm Zan — tel da — Zou — e, —



1. C'hwi — 'zo or — Mamm, — ar Vamm a dru — ga — rez, —
 2. Ni — di — vro — et — ha, si — waz! Pe — he — rien; —
 6. Rou — a — nez — vad, — l — tron dru — ga — re — zuz, —
 7. Pe — di dalh — mad — e — vid ho pu — ga — le, —



1. On — oll dous — ter, — bu — ez hag es — pe — rañs: —
 2. Ou — zoc'h, Gwer — hez, — e kri — om er — béd — mañ; —
 6. Ni — hoc'h as — ped, — se — la — ouit or — pe — denn, —
 7. 'Vid — ma c'hel — lim — kaoud perz en oll — gra — sou —



1. Ni — ho sa — lud — gand ar vra — sa — dou — jañs. —
 2. Or — c'hle — vit — ni, — bu — ga — le da — E — va. —
 6. Ha — ni d'on — tro — ho meu — lo da — vi — ken. —
 7. Gou — ne — zet — deom — gand Je — zuz, on — Ao — trou. —

1. Ni ho salud Rouanez an Elez,
C'hwi 'zo or Mamm, ar Vamm a drugarez,
On oll douter, buez hag esperañs :
Ni ho salud gand ar vrasa doujañs.
2. Deoc'h-hu, Gwerhez, e kasom or pedenn,
Ni divroet ha, siwaz ! Peherien ;
Ouzoc'h, Gwerhez, e kriom er béd-mañ ;
Or c'hlevit-ni, bugale da Eva.
6. O Gwerhez Sakr, o Mamm garantezuz,
Rouanez vad, ltron drugarezuz,
Ni hoc'h asped, selaouit or pedenn,
Ha ni d'on tro ho meulo da viken.
7. Plijet ganeoc'h, Mamm Zantel da Zoue,
Pedi dalhmad evid ho pugale,
'Vid ma c'hellim kaoud perz en oll grasou
Gounezet deom gand Jezuz, on Aotrou.

NOUS VOUS SALUONS, REINE DES ANGES

1. *Nous vous saluons, Reine des Anges,
Vous êtes notre Mère, la Mère de Miséricorde,
Notre douceur, notre vie, notre espérance :
Nous vous saluons avec le plus grand respect.*
2. *Vers vous, ô Vierge, monte notre prière,
Une prière d'étrangers et de pécheurs, hélas !
Vers vous, ô Vierge, notre cri en ce monde ;
Ecoutez la prière des enfants d'Eve.*
6. *O Vierge Sainte, ô Mère affectueuse,
Bonne Reine, Dame miséricordieuse,
Nous vous supplions, écoutez notre prière
Et, à notre tour, nous vous louerons à jamais.*
7. *Qu'il vous plaise, Sainte Mère de Dieu,
De prier toujours pour vos enfants,
Pour que nous puissions avoir part à toutes les grâces
Gagnées par Jésus notre Sauveur.*